每份售價 五分 / 美國 加拿大 十二仙(?)

本報電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

MONDAY MARCH 14 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十四年叁月十四號（星期一）

孔子弍千五百零伍年 夏曆歲次乙未年二月廿一日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1912

英當局力謀阻止芬蘭油船航行但不成功

聞該船載運一萬三千噸噴射機燃料前往中共口岸已過紅海現在印度洋

倫敦十四日路透社電，一發言人今日稱，英國已盡一切努力，以阻止芬蘭油船阿盧巴號將其載運的噴射機燃料交付中共。伊批評美國阿甘色州上議員……之聲明，謂由於英國容忍中國共產主義，阿盧巴號的航程，未加嚴格化，為自由世界支付的代價。

伊稱英國早在有些時候以前，英國已獲悉阿盧巴號租賃與遠東公司有限公司，以將此次航行，該公司是一商號在香港，為中共所有者。

發言人稱，此時已考慮一切可能法律根據，以努力尋找阻止船貨的方法。除非聯合國禁運下，禁止此等船貨對於中國，採用之主要方法，為通知各英屬口岸，該如阿盧巴號停駛該港時，拒絕給予燃料。

但該船不是英國者，不管在一英國港口停泊，在法律上實無權當力。伊稱，阿盧巴號目前……以阻止阿盧巴號航行，但彼否認，在法律上不能干涉租船，除非該船駛入香港。

台北十三日合眾社電：一國民黨高級官員今日在本報稱，如芬蘭油船阿盧巴號企圖在台灣海峽衛射，則國民黨軍將如阿盧巴號……[illegible]

關於此船，任何海軍機關或政府官員不願明言，可以將該船截留。

若彼等在此時有所動作，將是愚笨者。發言人解稱，此種過早命令，可能令它改變航線，但會見它必要駛返香港等水域。

他忽嘅笑慨說：「國軍艦船或與噴射機掩護，伊將駛中共未有之地，在台灣的海域以內，以後我等將無疑地用其爲戰鬥機，以後將來……」

國民黨高炸機將駛向的歡迎者。

閩南阿盧巴號載運一萬二千噸噴射燃料，足夠五千次戰鬥機轟炸機任務以付台灣之用。

解說台灣海峽巡邏，伊謂當……[illegible]

在羣島對面海岸 中共集結廿五萬軍隊

台北十三日路透社電：國民黨軍事消息今日稱，約十五萬中共軍隊已集中於大陸沿海之福建……[illegible]

美國第七艦隊司令……[illegible]

芬蘭船被運燃料……或由中共用潛艇護航

台北十三日合眾社電：台灣國民黨今日說稱，芬蘭運油船阿盧巴號，載有噴射機燃料，將在中國大陸……[illegible]

國民黨政府官員聲稱，……[illegible]

台灣當局……中共已在東京……之潛水艇……[illegible]

諾蘭要求美國艦隊截留油船

華盛頓十三日……電：參議員諾蘭……芬蘭運油船阿盧巴號……[illegible]

達賴與班禪離北京 西藏將實行地方自治

香港十二日……電：兩個十餘歲之西藏統治者，昨日結束其六週月之訪問中國，同時北京政府宣佈計劃，準備使中共佔據之西藏在中華人民共和國內實行地方自治。

據新華社報告，西藏宗教領袖達賴喇嘛，十八歲，及與其敵對的……班禪喇嘛……十七歲，已登專車火車離北京返原處……[illegible]

台灣人確信美國將支持彼等作戰

台北十三日合眾社電：七百萬台灣人……[illegible]

襲擊者揮刀謀刺尼赫魯但被拘逮

印度……十二日……[illegible]

陳此傷害邱吉爾

獅子仲足掌突擊

倫敦十三日……社電：邱吉爾……[illegible]

勝利公債全部還本付息

香港……日……北京消息：中華人民共和國財政部……一九五零年第一期人民勝利折實公債……[illegible]

將在星島審判日本戰犯

……[illegible]

中共已有火車渡船

……[illegible]

阿根廷查封女子學院

阿根廷京……[illegible]

洪門信條
忠誠救國 義氣團結 義俠除奸
中國憲政黨綱
以孔教倫理為道德標準
以道德建立民權基礎
以民權實施憲政
以憲政組織民主國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△閱報價目表
短期 壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛
無論本埠外埠郵寄報費一律
價格從廉
報費先惠 函電定閱 無不歡迎
本報發行部啓

本埠新聞

日人遭白種工人愚弄 反被控告幸獲判無罪

昨在法庭中，一日本人賀版被控傷人罪，法官馬田在聆訊各方證供後，謂該告為人迫至人類所能忍受之外，而有此行動，希望今後別人不可再將佢戲弄，即宣判無罪釋放。賀版在雲埠出世，戰時則被拘禁營中工作，一九四九年來此，去年七月起受僱於一建築公司，在東約克區安省師範學校之建築工程中工作。但對法庭供述謂，斷續發生之事件，由於西方同事之白種人故意愚弄，而致受傷多次。曾有一次，佢正在高樓工作，竟被推去木板，幾令佢僅兩手緊攀鐵架，而高懸空際，然後用繩索而下，險些跌下斃生。佢本打算辭工時，該木師等收集成堆，則又被白種工人甚至四散，其工具亦不斷被毀壞。

本埠上空 發現飛行火球

昨夜多名大學學生，來自港灣街之兩約夾人相告謂，在下埠區上空發現有火燄球，在天空旋轉良久，始向東方飛去。約夾人謂，當佢在外返家時，約為下午十一時四十分，在夏巴街及聖佐治街上空發見此火球，約在雲層下飛行，由行駛甚慢。伊謂曾電當時天文台，負責人答謂，十一名學生亦有見此火球。航空總站當局聲明，未有見到任何特殊事件，根據各方之報告，則顯示出在雲層邊沿出現，較高一萬尺上空，但實無可能。而當時又並無飛機在該地區飛行。

西人踢傷女兒 判入獄三個月

西人尼爾申在法庭被控以踢傷其六歲女兒罪名，當法官杜衛判以入獄三個月。被告之妻供稱，當日見女被踢後，隨送入兒童醫院，醫其口鼻縫線六針。

▲加屬新聞

客運急行列車出軌

沙市埠十三日電，加拿大太平洋鐵路公司橫過本國之第三號客運急行列車，據報告謂在二百五十二英里之法爾沙出軌，並無乘客受傷，詳細情況仍未查據。沙埠製糖廠電報稱，出軌只為小意外，只因內燃機車之油缸破裂出路料外。

愛國留加學生 現在其本國任高職

柯京十三日電，曾在此間卡爾頓大學畢業之愛國深受亞學生伊格斯，現已任該國之顧問。七前頓大學人事主任賈斯頓謂，伊格斯畢業於該校為一九五二年，現在雖任在其本國出任首席政治官員，及在其京城伊列特利亞為新聞事務主任，又為該國皇沙拉斯至之最親信顧問。實伊格斯為受政府亞洲選出來加留學二十名學生之一，在亞省一中學畢業後，一九四九年進入卡爾頓大學，三年畢業，獲得新聞學位而返國。

國防法案延續 國會將有劇烈辯論

柯京十三日電，由於政府要求將國防生產大臣權力之國防生產法案條款延長，已形成在國會下院一長期辯論激烈之可能。該案法案定於一九五九年七月失效，政府則要求將此法案繼續仍存在。第一九五一年設立時是因要求必要權力，其後國防生產部長侯氏擴限制之權力，保守黨反對國防法案授權國防生產部長以廣大權力，以為反對該權力之用。保守黨議員將在此時法案延長，[illegible]本國出現一種專制獨裁，因此國會應對經濟會及各議會之權力。另一保守黨議員富爾頓稱此舉將本國政府變成近一黨專制之傾向。

國防部透露 發現新法製堅強紗線

柯京十三日電，加拿大防衛部昨日發表，已發明一種嶄新製度出產一種紗線，較普通紗線堅韌五倍至十倍，現時已採用新法製成布匹五千布碼，此等布質[illegible]

老人院總管夫婦 自院中盜物被拘

蒙市十三日電，一對西人夫婦為鎮本地老人院之管理人，已被警方拘捕，控其自院中盜取物資之行為。

加停止派軍 赴朝鮮替防

柯京十三日電，由於重新開展英國聯邦對朝鮮駐軍削減計劃，已引致中止原定朝鮮換防之一營加軍行動。國防部長加爾尼昨夜稱，第一營「皇守衛」營原定赴朝鮮，接替皇后來亞營團第一營，已被訓令留本省至原駐地。但對記者稱，佢希望不久即可決定是否需要調動，亦須要與參加駐朝英聯邦國家觀點，即加拿大、英國、澳洲及新西蘭[illegible]

空軍準備 試驗引導投射器

柯京十三日電，皇家加拿大空軍，已準備在西部某地試驗引導性之引導投射器，該試驗大隊之軍人員，已由北灣[illegible]以決定在一個月內移往[illegible]

匪徒良心發現 送回被盜珠寶

蒙埠十三日電，一個良心發現之匪徒，昨日將盜來之價值五百五十元珠寶寄回被盜者之信箱內，[illegible]

誤割嬰兒兩足指 醫院須賠償損失

滿地可十二日電，高等法院昨日批准一項訴訟，[illegible]醫院須賠償男嬰兩腳被誤割二足指之損失二千零七十三元[illegible]

學童父母 指責教師施用笞刑

柯京十三日電，市民格魯夫人[illegible]

安省李氏總分公所通告

[illegible]

定於三月十五日星期二下午七時在本劇社演戲

（香艷佳劇）▲女將軍▼ 全班拍演

黃秀芳女扮男裝

振洪聲劇社啓

安省李氏諸昆仲

代收留片處 友記會 星俱樓 中國公司 [illegible]

中華民國四十四年二月十日

代柬

本總堂訂於三月廿七日下午一時在本總堂舉行[illegible]

雲埠全加至德總堂全人敬約

關春亭謝啓

[illegible]

訃告

[illegible]

CHINESE FREEMASON
80 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.

大贈品

（一）[illegible]（二）[illegible]（三）[illegible]（四）[illegible]（五）[illegible]（六）[illegible]（七）[illegible]（八）[illegible]（九）[illegible]（十）[illegible]

妙書出現

[illegible]

麥錫舟代埠美國總統輪船公司

55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9965

WA-2-6398 WA-3-5910

大磚屋出賣

RIDOUT REAL ESTATE LTD.
Canada's Largest Realtors
Mr. SHEPPARD GL 3537
1146 Danforth Ave. Toronto

大宿舍連樓出賣

Mr. OLDFIELD & Mr. C. W. HEAL
102 LAUDER AVE. TORONTO
LO 6815 LO 2848

住房出賃

20 ELIZABETH ST. EM. 6 2686
80 DUTCH ST.

滾球場[illegible]出賣

EM. 6 9767

豈有此理 有書有喜 此書

素女經

性生活實例分析

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

[illegible]公司 VANCOUVER

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-5957

本店新張 地方雅潔

地道藥材 油糖雜貨 江西瓷器

賣淫春色好 羣鶯正亂飛

[illegible]……本省一位探員今日供認：彼曾於去年每星期以……會。有妓女接客，價每五元至五十元，……暗探探其實，……包娼包賭……前往搜查……巴，均公開賭博……燃客，有妓女……對當局……衣者，取價……內，風流……當其父親……情形相加。

行刑手反對 以絞刑處死人犯

……三十日電：二十九……三十名男女犯人絞刑之……刑手，……昨日……刑已屬過去，……行……強迫人……死刑……

穩梳公務員 要求加薪不獲

……十日電：……公務員之……要求……穩梳公務員要求增加一百至二百五十元……被……拒絕……

三大國將協商 印支動亂情況

……十一日路透社電：可靠……美、英及法國……印度支那……動亂情形……

滿城華僑大會盛況

……大會……歌舞……新春……本會……

首相宣佈 召開各省聯席會議

……十一日電：首相……各省……聯席會議……（完）

營宿舍注意

……
THOS. C. SABA REALTOR
1437 YONGE ST. ROOM 9
WA 4-3747 TORONTO

老牌 復興公司
FORD HING
電話 167 McCaul St. Toronto Ont.

★加拿大和平會主席文幼章博士夫人★最新的英文著作
「五星飄揚新中國」
每册弍元　外埠包郵

北京人民畫報
（每册叁毫）
（全年共十二册叁元）
（外埠包郵費叁元五）
加拿大總代理
風濕跌打膏藥
（沙津泰萊康家藥行沙林寺秘方）
★每樽八毫　外埠八毛五★
主治風濕痛症……
週末報　文滙報
新聞週報　世界知聞
今年最利便……代理……P. BURNS 煤油 煤炭
快捷穩妥……
侯萍溪謹啓

電雪櫃
服務 設計 修理
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
（電話）PHONE EM-4-3716

（加拿大）廣興公司（多倫多）
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM.6-2307
TORONTO ONTARIO

◎……◎ ……
廣興公司啓

"EXPORT" CANADA'S FINEST CIGARETTE
躍市綵
加拿大最好之香煙

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM.3-7994
本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。
合心飯店主人啓

ASTHMA RAZ-MAH
……
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

杜記
滾粥專家
在唐人街茨崙西號樓下
電話 TR-1371
食過係話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嚐。
地方雅潔招待滿意！

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.3-9867
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽飲鬆羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理
旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午弍時至八時

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
白油……
永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
燕窩鳥雞 龍虎白鳳 虎骨木瓜 參茸衛生 三蛇滋陰
十二安士玻璃樽每樽一元四毫
廿四安士玻璃樽每樽三元五毫
△十二安士玻璃樽裝……
△廿四安士玻璃樽裝……
總代理各埠發行（另議）
Yau Kee Hop John Company LTD.
75 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3833

本報代理頂好電燈

僑興公司
QUE HING CO.
170 DUNDAS ST. PHONE EM.4-5680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到
……

王顯客車啓事
……電話 GR. 5208

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
110 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●地道藥材 油糖雜貨
●江西瓷器 牛莊綠荳
●男女拖鞋 四時瓜菜
●所有國貨 應有盡有
●僑胞光顧 旨在服務
●爲答盛意 額外克已
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄
正總理林善堂　副總理黃道循
司理 黃蘭牒 林華合 黃品璣 啓

林舉貞地保公證所
……
EM.8-9100 ……

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024
新張啓業 重要啓事
活動……乾濕洗衣館
……

懷孕婦人接受賭注被判入獄

（紐約電）一個二十六歲懷孕婦人，由於接受賭馬賭注，被法官判入獄二日，另罰款壹百九十元及堂費。

該婦人之丈夫患病，家庭經濟困難之，而被迫入此種不法事件中。

法官聞悉此婦人已作此種工作一年有半，而每週得到由二十五元至壹百元。

中國留美學生研究宗教問題

（紐約訊）上城長老會一二三零號中國留美學生團體協會，鑒於留美學生，對於宗教信仰與留學生活問題，加以研究批見，特舉行留美學生系統研究，第一次講座，由宗教信仰的基本問題，由該會牧師主講，參加者三十餘人，昨星期四（三月十日）晚為第二次，講題「戀愛、婚姻、與家庭」，由美國公共衛生協會婦女部主任…女士主講，各方反應甚佳，座談中由…大學…獨唱「…」歌曲，參加者均感興趣云。

又該會於本星期式晚特請名作家…女士演講，下星期四（三月十七日）晚，將為系統研究之第一次，題為「人生有意義」，下午請入選哥倫比亞大學教師…博士。

僑校收到捐款

（紐約訊）紐約華僑公立學校自三月一日以來，續收到本埠各僑團捐款，計林西河堂，惠州工商會，梅氏公所，伍胥山公所，鍾山公所，大鵬陸豐會，…各捐式拾元，大鵬育英社伍十元，上述各僑團之熱心僑教，熱心勝佩。

福建同鄉春讌

（紐約訊）二月八日晚六時，紐約福建同鄉會春季讌會，席設華埠…街…酒樓，到中國駐紐約總領事代表…先生，紐約市長代表…夫人，…法院高級長官…先生，…先生及夫人，中華公所…先生，及各社團代表，…由各機關各社團代表相繼致辭，會後並舉行餘興節目，至…時始散。

Canadian Pacific

新至亞行車時刻

本公司特快車由滿地可開往西部各埠…由多倫多開往…每日…時開行…

由滿地可開往	每日下午…時
由多倫多開往	每日下午…時
溫尼伯	第二日…時…分
卡技利	第三日…時…分
雲高華	第四日…時…分

由滿地可、多倫多經由…開往溫哥華，各站到達時間另有時刻表。

KENT LEE AGENT 144 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA. 5789

多倫多華人代理：徐雙 WILLIAM ISUI SHANG CO. 1??? Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN. 5665

華美社演講意大利僑民

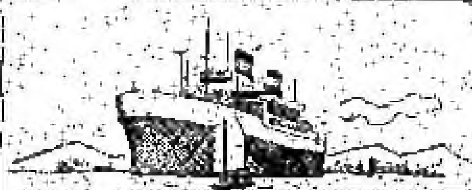
（紐約訊）華美協進社，同學會館，訂於下星期式（三月十五日）晚八時一刻，在東城六十五街一二五號中國大廈，由研究意大利移民…專家…女士主講「紐約市之意大利僑民」，藉女士觀察…之性格、習慣、生活和活動，以檢討得失，歡迎各界人士參加。

依麗莎伯公路電燈重明

（紐約訊）…依麗莎伯公路…電燈…自…日起…恢復…。

住家屋出賣 如意來面議

279½ George St. Toronto



AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港二百六十五元五角（來回票六百九十五元）

本輪船行太平洋…
（一）…
（二）…
（三）…
（四）船員用華語…
（五）行李免費…

本公司在各大埠市設有代理人，歡迎查詢。

Quon On Company LTD. 254½ E. PENDER ST. VANCOUVER, B. C. Pacific 1025

● 雲埠均安號啓事：本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理：（滿地可）陳子鋒…（多倫多）林希…（溫尼伯）周耀安…

● 由大埠開往香港船期：★克利夫蘭總統號…月…日 ★威爾遜總統號…月…日

● 由香港開往大埠船期：★威爾遜總統號…月…日 ★克利夫蘭總統號四月十日

黃能謙旅行社

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可埠

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司、橫貫加拿大航空公司、美國總統輪船、詩晏㘵火車

電話 PL 8409

黃衛青辦事處

W. C. WONG ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT. 電話 EM.8-4586 住宅電話 ST.8-6299

辦理 各種保險、買賣物業…

遠東商業有限公司

加拿大 遠東商業有限公司 溫沙埠

Oriental Commerce Limited 1574 Lincoln Road Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（咪）精廠（遲）舖啓事

李鑑如啓事

啓者：鑑近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健

弟李鑑如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鑑如 化學師李…

羅景耀醫學博士

103 Dundas St. W. Toronto Ont. 電話 EM. 8 5538

醫務所 診症時間：禮拜一至六 下午式時至六時；禮拜日休息

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY 94 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5410

新辦到祖國貨：★雜貨藥材 ★油糖豆粉 ★海味醬料 ★各種丸散 ★銅器古玩 ★磁器玉器 ★男女服裝 ★顧繡衣裳 ★綢緞布疋 ★衣服用具 ★國際香粉 ★各種水貨 ★合時鹹魚；大小光歌唱片

律師葉求麟

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT. 辦事所 EM4 0846 住宅 EM3 0880

所有由本律師手辦理入籍事務、本律師合約…

環球公司

WAN KEW CO. 82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

各江雜貨；金豬燒臘；芽菜豆腐；生魚鮮蝦；四時瓜菜

著名火鴨、燒臘精良；祖國雜貨、樣樣俱全；藥材丸散、地道講究；唐山水貨、每期到有；土產瓜菜、大量應市；廣大備應、遠…；如蒙光顧、批發…；廉價推銷、久…

司理 林…彰 林…陵

永盛公司

Wing Shang Co. 60 ELIZABETH ST. Toronto, Ont. Phone EM3-2713

本號開張…各種…；營業時間：上午九時至下午六時

士密電帶公司

H. Smith Belting Works 130 York Street at Adelaide Phone EM3-1431

友注意光顧、機出售抽水、井深井有淺、養置並自已能、水瓶自…、種化學…、本舖常有各…

O. J. SIMPSON

146 LANGLEY AVE. TORONTO PH-R1-7862

● 機工廣告：本人專修理各種汽車…

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor Firm of Goldstone & Endicott 414 BAY ST. EM4-6489

律師：辦理…文件、買賣…等事…

香港大公報刊載專訊
揭破將帥（勝利）內幕

以「根據」「流寇」「傷心的退卻」……（合衆社）「對士氣的打擊」……都是他們捧大陳的撤退，說成是一個勝利，於是他們把台山列島的撤退說成是取得了一個大的勝利。誰都自欺欺人的掩蓋事實的真相。是煞費苦心地計劃出來的，不是很明顯嗎？

其實，人們對蔣介石撤退的陰謀是很熟悉的。一九四九年……十月，蔣介石的軍隊……[illegible]

[illegible]

蔣集團在離南京前夕 劫運珍貴文物往台灣

香港消息：[illegible]

（轉載第六頁）

Quong Sheet Metal Works
Heating Air Conditioning
42 WALTON ST. EM.8 5059

華人總代理……司公油汽
FUELOIL SALES LTD.
TORONTO ONT.
LIQUIFLAME

中國老醫
統新（曾）
由唐回美
C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET. LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勵毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元五
補腦養心丹 四兩五元
消蚊解毒丸 三兩三元半
皮膚止癢水 一元二毫五
新久白濁丸 一元二毫五
鶏標補腎丸 每一元
端止頭痛片 每盒一元二五
鵝標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每樽二元
鹿茸耳聾丸 四兩五元

白鐵工程
歡迎請聯

加拿大
陳郁公司 多倫多
CHIN YOKE CO.
TORONTO ONT.
本號已遷新址 繼續營業

美麗男女電髮美容室
117 Elizabeth St
（請約）

源興號
YUEN HING
25½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到唐山什貨 京菓海味
司理劉希賢

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 6508

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告

有房出賃 歡迎僑胞
House Keeping Rooms
154 DUNDAS ST. E.

請華人經紀
K. WILES REALTOR
1982 EGLINTON AVE. W.
Ph. RU 1 6164

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7630

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 8086
由祖國新辦到

請君買多幾只

富隆經貿芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
LAGAUCHETIERE STREET, WEST
MONTREAL, QUEBEC
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以廣顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘顧問 名師主理 芽菜業務 ▲代理▼

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
26 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮蝦蟹及各種海味發行 估價格相宜 遠近華友 顧特別 本主人

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592
住宅 RU-1-0073
且打街西一百九十六號

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA
加拿大代理人 陳郁公司
世業二百餘年 宗旨專賣正貨

[illegible]

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4-6095

△遷舖啓事
本店開張迄今蒙各界光顧日益增加是以利便僑胞起見遷往華埠旦打街西一百八十九號
並用新式機器承接配製中藥丸散工銀特別相宜
本醫師最擅手風濕跌打刀傷

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

L. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

多朗多 中國貨公司
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8700

新運到
發菜 蘇芳 上頭三芽
大紐 桐米 花旗西菜
靚白花菇 靚菜花菇
廉價發客

環球公司
YAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
BELAIR 6635

△本店由國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮頸綫
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 鉛牌光碟 優待賜顧

天生堂 雲哥華埠
Hing Sang Hong
PA. 5011
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(育熊大力丸)一打五元
(活命靈丹)一料五元
(攞花戀情丸)二打八元 郵費一毫

冶安大藥房 加拿大 多朗多
GEE ON CO. 79 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

破濟堂蛤蚧大補丸
傷風痰肺止咳露
化痰順氣止咳丸
比由利公司萬應膏
珍珠花粉搜毒丹 每盒銀三元
珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
皮膚濕毒藥水

△新辦到▽
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各國名伶唱片

趣趣公司

毛娜生武俠秀名
武俠打鬥小說
COD
T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver, B. C.

金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
舖址 依利沙伯街三十一號 電話 EM 8-5259

◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶

門市部
專售祖國著名產品

裁縫部
聘任名師承製各種服裝

代理部

司理 江植民

禮道實業有限公司
RIDOUT
華區分行李市街八十九號
分行司理林學貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
EM. 8-9109 WA-2-6007

◎好音・特告
◎現有數單房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

參臣殯儀館
本店承辦中西殯儀
如在別埠亦可代辦
紙論遠近皆可通知
價廉妥協早已名揚
衣冠禮儀皆可代支
Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto
Phone EM 8-8785

晨鐘

說古談今

拳術小說　洪熙官血戰羅浮山

我是山人著

[illegible]

原係一狗嫪

[illegible]

凝子

[illegible]

拱璧爭霸賦

[illegible]

新興夢影

[illegible]

廣歷鉅災均無恙

[illegible]

劉輝醫師

28 Wellesley St. E. Suite 4

委市利東街二十八號

靠近委市利街電車站

[illegible]

新埠 和其新

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3173

本號專辦　唐山雜貨　地道藥材　[illegible]　無任歡迎

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.

TORONTO ONT.

醫所　丹打街一百二十九號　金龍酒家隔鄰

[illegible]

師計會家公　麥格夫氏

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

11 King St. West, Toronto EM-3-3153

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱　以應華顧客租用

L. J. WALKER

Manager

司理溫嘉氏

[illegible]

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.

362 FISGARD ST.　VICTORIA, B.C.

加拿大最大之國貨商店

[illegible]

特約代理永利威藥酒

加拿大 誠信公司 都朗度

SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司發行

● 呂宋煙草煙

● 環球調味精

● 代理花生靚荳油

● 紙杯紙盒紙角

● 各種紙料齊備

利財食品公司

LE TOY FOOD CO.

127 Dundas St. W. Toronto

電話 Telephone EM. 3-6247

[illegible]

誠信商局公司

盤國恩

DR. F. N. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

電話 EM6-4595

[illegible]

麥盤根跌打骨科

[illegible]

P. C. MARK

16A Elizabeth Street

Toronto Ont. Canada

三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9862
▲香港駐名 敬濟堂
▲枇杷大補藥 ▲武溪大補藥 ▲大山牛黃丸 ▲正北鹿茸片 ▲壽星包 ▲五十時事包 ▲各種小兒散 ▲各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年 振華隆中藥房
JING WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287
營業時間 由上午十一時至下午十一時
新製枇杷大補藥 滋陰補腎大補丸 專治風濕 …… 跌打藥酒 止血生肌 …… 刀傷散 …… 醫藥啓

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 MU.8-7472 住家 Res. MU.9-3331
★辦理 新移民入境 各省入籍 …… 陳子豪啓 上午十時至下午六時 約期請預早商

廣東飯 CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-3-5334
廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定合滿意

鐵掌靚仔玉

武俠技擊小說　毛…撰

（十八）

[illegible]

……已……（未完）

金龍酒家
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475
營業時間：每日由正午十二點開門 至晚上三點收市
金龍酒家 最新裝修 …… 中西菜式 …… 價目相宜 …… 無任歡迎 …… 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-8345
凡兒童年在十一歲至下者 分期投保一千元 滿廿一歲時即得五千元保險 本小利大 為父母者千萬注意
結果 本利對
$1000 $5000

聲泰兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario, Canada
▲大補丸 有補弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸 西名（INVIGORATORS）一般願有補老返童之功 弱者服之 ……
精神衰弱者服之尤奏奇效 每樽價銀二元半 三樽六元半
（注意）本藥房 …… 本藥房主人謹啓

協生海鮮雞欄
HIP SANG
EM 8 6497
105 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.
本店專辦 肥嫩雞鴨 生鮮魚蝦 割淨雞鴨 成個散沽 均隨尊便 優胞光顧 掃徑以待 司理部啓

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL
驪驛名一家 精品美 鬆化春捲皮 罐沚靚炸麵 脆滑雲香蛋 鮮明全麵 便利 異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262
本醫務所新增 …… 艾世光醫師

盛偉記
SHING WAI JAE
177 Dundas St. W. Phone EM3 8980 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4190
⊙…… ⊙…… ⊙……

珍族區 國雲巫
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

本報承印中西文件

加拿大 蕭源
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4937
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 …… 光顧

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本行專辦 各色菜式 …… 鄭生源 …… 啓

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5854 67 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在華埠中 …… 本店主人張湛沾啓

奇香
KAY HONG
64 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM-3- 4041
本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 荳芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界飯
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓